



**KULTUR ETA AISIALDI ALORREAN LAN EGITEN
DUTEN ELKARTEEI DIRULAGUNTZAK
EMATEKO OINARRI ARAUTZAILEAK ETA 2024
URTEKO DEIALDIA: HERRIKO JAIK**

1.- Xedea: Deialdi honen xedea ondoren adierazten diren dirulaguntzak arautzea da:

- Herriko jaietarako Zumaia irabazi asmorik gabeko kultur elkarten urteko jardueraren garapenak edo/eta egitasmo eta ekitaldi zehatzak garatu edo burutzeak sortzen duen defizita arintzeko, norgehiagoka erregimenean emango diren dirulaguntzak

Dirulaguntza hauek, 2024-2027 epealdiko Zumaia Udalaren dirulaguntzen plan estrategikoaren IV. eranskinean jasota daude. (2023ko abenduaren 20ko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala, 243 Zk.). Helburua, herriko elkarten jaietarako egitasmoak babestea eta aisialdi eta kultur eskaintza ugaltzea da; beti ere Kultur sailaren xedeekin bat datozen neurrian.

Oinarri hauek arautzen dituzten laguntzak emango dira bai elkarteentzat beraientzat, bai elkarte-jardueraren xede diren kolektiboentzat prestatutako berriazko programak edo zerbitzuak aurrera eramateko.

Berdintasuna bermatuko da Berdintasun Legea 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bateginak jasotzen duenari jarraituta, zehazki, 28. artikuluan oinarrituta, kultura jardueri buruzkoa.

Dirulaguntzaren kontzeptu guztiak 2024. urtean zehar burutu beharko dira.

**BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA
PARA AÑO 2024 PARA LA CONCESIÓN DE
SUBVENCIONES A LAS ASOCIACIONES QUE
TRABAJEN EN EL ÁMBITO DE LA CULTURA Y
TIEMPO LIBRE: FIESTAS DE ZUMAIA**

1.- Objeto: El objeto de esta convocatoria es regular los siguientes conceptos de subvención:

- La concesión, en régimen de concurrencia competitiva, de subvenciones destinadas a paliar el déficit económico ocasionado por el desarrollo de la actividad anual de las asociaciones culturales sin ánimo de lucro de Zumaia, y/o la realización de proyectos y eventos concretos en las fiestas de Zumaia.

Estas subvenciones se recogen en el Anexo IV del Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Zumaia para el periodo 2024-2027. Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 243, de 20 de diciembre de 2023). El objetivo es apoyar los proyectos de fiestas de las asociaciones locales y aumentar la oferta de ocio y cultura, siempre en consonancia con los objetivos del Departamento de Cultura.

Se concederán las ayudas reguladas en las presentes bases para la realización de programas o servicios específicos dirigidos tanto a las propias asociaciones, como a los colectivos objeto de la actividad asociativa.

Se garantizará la igualdad en el marco del Decreto legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, concretamente en su artículo 28 relativo a las actividades culturales.

Todos los conceptos de subvención se deberán realizar a lo largo del año 2024.

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalIV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



2.- Oinarri arautzaileak

Honako hauek arautuko dituzte dirulaguntza hauek:

- Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa.
- Dirulaguntzen Araudi Orokorra, 887/2006 Errege Dekretuak onartua, uztailaren 21ekoa.
- Zumaiako Udalak eta bere erakunde autonomoek dirulaguntzak emateko ordenantza orokor arautzailea (2020ko abuztuaren 11ko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala, 151. Zk.).
- 2024-2027 epealdiko Zumaiako Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa (2023ko abenduaren 20ko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala, 243 Zk.).
- Berdintasun Legea 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen testu bateginak jasotzen duena.

2.- Bases reguladoras

Estas subvenciones se regirán por:

- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- Reglamento General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- Ordenanza general reguladora de la concesión de subvenciones por parte del Ayuntamiento de Zumaia y sus Organismos Autónomos (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 151, de 11 de agosto de 2020).
- Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Zumaia para el periodo 2024-2027. (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 243, de 20 de diciembre de 2023).
- Decreto legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

3.- Aurrekontuko diru-hornidura:

Deialdi honetan zehazten diren dirulaguntzak aurrekontuko honako partidetatik emango dira:

- 1 0300.481.338.00.01 2024. Gabonetako dirulaguntzak 1.000 €
- 1 0300.481.338.00.02 2024. Inauterietako dirulaguntzak 1.000 €
- 1 0300.481.338.00.03 2024. Santelmatoko dirulaguntzak 6.500 €
- 1 0300.481.338.00.04 2024. Sanpedrotako dirulaguntzak 1.000 €
- 1 0300.481.338.00.05 2024 Udako dirulaguntzak 1.000 €

3.- Dotación presupuestaria:

Las subvenciones a conceder a través de la presente convocatoria serán con cargo a la siguiente partida del presupuesto:

- 1 0300.481.338.00.01 2024. Subvenciones 1.000 €
- 1 0300.481.338.00.02 2024. Subvenciones Carnavales 1.000 €
- 1 0300.481.338.00.03 2024. Subvenciones Fiestas de San Telmo 6.500 €
- 1 0300.481.338.00.04 2024. Subvenciones Fiestas de San Pedrotako 1.000 €
- 1 0300.481.338.00.05 2024 Subvenciones Fiestas de Verano 1.000 €

4.- Diruz lagun daitezkeen gastuak

Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak

4.- Gastos subvencionables

Se consideran gastos subvencionables

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



honakoak dira: diruz lagundutako jarduerarekin bat etorri eta oinarri hauetan finkatutako epeen barruan egiten direnak, hala nola: jarduera kulturalak sustatu eta hedatzeko programak edo ekintzak, kultur erakundeek prestatutako jarduera edo jaialdiak, folklorea, herri kirolak, arte plastikoak, baita literatura, zientzia edo ikus entzunezko eta abarrekin zerikusia dutenak ere (betiere, azaroaren 17ko 38/2003 Legeak, 31.art., Dirulaguntzen Lege Orokorrak, xedatzen duenarekin bat etorritzerik, hau da, onura publikoa edo interes soziala edo helburu publikoa duen jarduera sustatzea edo bultzatzearekin zerikusia badute).

5.- Eskabideak aurkezteko tokia eta epea:

Eskabideak aurkeztu daitezke, pertsona fisikoek presentzialki edo telematikoki, eta pertsona juridikoek soilik telematikoki:

Presentzialki Zumaiako Udal Erregistroan edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako beste edozein modutan aurkeztuko beharko dira.

Telematikoki, udalaren egoitza elektronikoan sartuta, haren webgunearen bidez (www.zumaia.eus).

Eskabideak aurkezteko epea 15 egun naturalekoa izango da, deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

6.- Eskabideak eta aurkeztu beharreko agiriak

Eskabideak deialdi honen I. eranskinean agertzen den eredu normalizatuaren bidez egingo dira.

Zumaiako Udalak, NISA Eren Nodoaren

aquello que respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada y se realicen en el plazo establecido en las presentes bases, como: programas o acciones de promoción y difusión de actividades, festivales, deporte rural, folclore, grabaciones y audiovisuales, e incluso las relacionadas con las artes escénicas (en todo caso, de conformidad con lo establecido en el artículo 31 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, es decir, en relación con la promoción o fomento de la utilidad pública o de la actividad de interés social o finalidad pública).

5.- Lugar y plazo de presentación de solicitudes:

Las solicitudes podrán presentarse presencialmente o telemáticamente por personas físicas y únicamente telemáticamente por personas jurídicas:

Presencialmente, las solicitudes se presentarán en el Registro municipal de Zumaia o por cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Telemáticamente, por registro electrónico accediendo a la sede electrónica del Ayuntamiento, a través de su página web (www.zumaia.eus).

Las solicitudes deberán presentarse en el plazo de 15 días naturales a partir del día siguiente a la publicación de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

6.- Solicitudes y documentación a presentar

Las solicitudes se formularán mediante el modelo normalizado que figura en el Anexo I de esta convocatoria.

El Ayuntamiento de Zumaia mediante el

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu interesdunek administrazioaren esku jarri dituzten datuei buruz. Horretaz gain, euren jarduerak Kulturaren eskumenen arloan egiten dituzten irabazi asmorik gabeko erakunde eta elkarteentzako dirulaguntzaren tramitazio administratiboa egiteko beharrezkoak diren egiaztapen guztiak ere egingo ditu. Horregatik, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak eskatzeari utziko zaio, baldin eta interesduna datu horiek erabiltzearen aurka agertzen ez bada berariaz; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. Artikuluan zehazten da, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela ez aurkezteko edozein administrazio egindako dokumentuak, jatorrizko dokumentuak, ezarri beharrekoa den araudiak eskatzen ez dituen datuak edo dokumentuak, edo interesdunok aurretik edozein administraziori emandakoak.

Era berean, 40/2015 Legearen 155. Artikuluak adierazten duena gogora ekarriz, administrazioek elkarri lagundu behar diote datu-trukean, eta herritarrei buruzko datuak haien esku daudenak, eman behar dituzte.

Horren ildotik, Zumaiako Udalak honako baldintza hauek egiaztatuko ditu deialdi honetako dirulaguntza eskuratu ahal izateko, NISAeren, datuen eta beste administrazio batzuen bitartekaritzarako plataformaren zerbitzuen bidez:

- Elkartearen arduraren duen pertsonaren NANA edo agiri baliokidea.
- Zerga betebeharrak beteak dituela.

NODO de NISAE, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la presente subvención destinada a las entidades y asociaciones sin ánimo de lucro que realicen sus actividades en el ámbito de competencias del Área de Cultura. Es por ello que se dejarán de solicitar datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada no se oponga de forma expresa al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes.

El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concrete en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que hayan sido elaborados por cualquier Administración, documentos originales, datos o documentos no exigidos por la normativa reguladora aplicable o que hayan sido aportados anteriormente por el interesado a cualquier Administración.

Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno del intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

En este sentido, el Ayuntamiento de Zumaia va a verificar los siguientes requisitos para acceder a la subvención de esta convocatoria desde los servicios de la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones, NISAE:

- DNI o documento equivalente de la persona responsable de la entidad.
- Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias.

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



- Gizarte Segurantzaren aurreko betebeharrak egunean dituela.
- Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones frente a la Seguridad Social.

Zumaia Udalak ofizioz egiaztatuko du udalarekiko betebeharrak betetzen direla.

La certificación de estar al corriente con el Ayuntamiento de Zumaia se realizará de oficio.

Hona hemen Eusko Jaurlaritzako Elkartearen Erregistro Nagusiaren bidez egiaztatuko dituenak:

Se comprobarán a través del Registro General de Asociaciones de Gobierno Vasco:

- Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan inskribatuta dagoelako egiaztatzea.
- Certificado de inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.
- Eskaera egiten duen erakundearen estatutuak.
- Estatutos de la entidad solicitante

Era berean, Udalak ofizioz egiaztatuko du, Zumaia Udaleko elkartearen erregistroan izena emanda duten elkarteekiko, ondorengoa:

Del mismo modo, el Ayuntamiento verificará de oficio, respecto de aquellas asociaciones que estén inscritas en el registro de asociaciones del Ayuntamiento de Zumaia:

- Identifikazio fiskaleko kodea.
- Código de Identificación Fiscal.

Ezin bada datuen artekaritza plataformen bidez edo hartarako gaitutako bestelako sistema elektronikoen bidez kontsulta egin, salbuespen moduan eskatu ahal izango zaio eskatzaileari dokumentazio hori aurkezteko.

En el caso en que no fuera posible la realización de la consulta a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, se podrá solicitar excepcionalmente a la persona solicitante que presente la documentación en cuestión.

Eskabidearekin (deialdiko I. eranskina) batera, agiri hauek aurkeztu beharko dira:

Deberán acompañarse a la solicitud (Anexo I de la convocatoria) los siguientes documentos:

- | | |
|---|---|
| a) Jardueraren memoria. | a) Memoria de la actividad. |
| b) Diruz laguntzeko aurkeztu den programari dagokion gastuen eta diru-sarreraren aurrekontua (II. eranskina). | b) Presupuesto de gastos e ingresos correspondiente al programa para el que se solicita la subvención (Anexo II). |
| c) Elkarte edo entitatearen urteko gastuen eta diru-sarreraren aurrekontua. | c) Presupuesto anual de gastos e ingresos de la asociación o entidad. |
| d) Beste instituzio eta erakundeetan egin diren dirulaguntza eskaerei buruzko adierazpena edo, | d) Declaración de solicitudes de subvención de otras instituciones y organismos o, en su caso, de |

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



- halakorik bada, jaso diren dirulaguntzena (III. eranskina)
- e) Zinpeko aitortpena, dirulaguntza edo laguntza publikoak jasotzeko aukera galtzearekin zigortuta ez dagoela edo horretarako gaitasunik ez duela esanez, legezko debekuan sartuta ez dagoela azalduko duena. Debeku horietan barne izango da sexuagatiko diskriminazioaren ondorioz jasotako debekua, otsailaren 18ko 4/2005 Legeak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoak, amaierako seigarren xedapenak arautzen duen ildotik (I. eranskina).
- f) Proiektuan genero ikuspegia noraino kontuan hartzen den zehaztu beharko da (IV. eranskina).
- g) Euskararen tratamendua jardueraren hedapenean eta elkartearen erabileran (V. eranskina).
- h) Hirugarrenari alta emateko datuak (VI. eranskina).

- ayudas recibidas (Anexo III)
- e) Declaración jurada de no hallarse sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni estar incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello. Estas prohibiciones incluirán la contenida en virtud de discriminación por razón de sexo, en los términos previstos en la disposición final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres (Anexo I).
- f) Se deberá especificar en el proyecto el grado de consideración de la perspectiva de género (Anexo IV)
- g) Tratamiento del euskera en la difusión de la actividad y en el uso de la asociación (Anexo V)
- h) Datos de alta de tercero/a (Anexo VI)

Edonola ere, aurkeztutako jarduerari buruzko dokumentazioaz gain, Udalak bestelako informazioa eskatu ahal izango die eskatzaileei, jarduera behar bezala baloratzeko.

En cualquier caso, además de la documentación relativa a la actividad presentada, el Ayuntamiento podrá requerir a las personas solicitantes información adicional para la correcta valoración de la misma.

Eskabidea ez badago behar bezala beteta edo ez baditu ezarritako baldintzak betetzen, instrukzio organoak errekerimendua egingo dio eskatzaileari, gehienez ere hamar egun baliodun luzaezineko epean gabezia konpontzeko, eta azalduko du, horrela egiten ez badu, ulertuko dela atzera egiten duela bere eskabidean, eta besterik gabe artxibatuko da, lehendik Ebazpena emanda, APELen 21. artikuluan aurreikusitako baldintzetan.

Si la solicitud no estuviera debidamente cumplimentada o no reuniera los requisitos establecidos, el órgano instructor requerirá a la persona solicitante para que, en el plazo máximo e improrrogable de diez días hábiles subsane la falta, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, archivándose sin más trámite, previa Resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 21 de la LPAC.

Organo izapidegileak edozein unetan beharrezkoa ikusten duen jatorrizko dokumentazioa edo dokumentazio osagarria jaso ahal izango du hobeto

El órgano instructor podrá recabar en cualquier momento la documentación original o complementaria que considere necesaria para acreditar mejor el exacto

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



egiaztatzeko betetzen direla dirulaguntza hauek arautzen dituzten arauetan eskatutako baldintzak.

cumplimiento de las condiciones exigidas en las normas reguladoras de estas subvenciones.

7.- Dirulaguntzak adjudikatzeko balorazio irizpideak

7.- Criterios de valoración para la adjudicación de las subvenciones

Dirulaguntzak emateko ondorengo alderdiak hartuko dira kontuan:

Para la concesión de las subvenciones se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

1.- Urtean zehar Zumaiako Udaleko Kultura Sailarekin eta beste elkarte batzuekin egindako elkarlana, koordinazioak, jarraipenak, proposamenak, informazio-trukatzeak: 8 puntu.

1.- Colaboración, coordinaciones, seguimientos, propuestas, intercambios de información con el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Zumaia y otras asociaciones a lo largo del año: 8 puntos.

2.- Urtean zehar elkartean bazkide gisa, ekitaldietan parte hartzen edo bere jardueraren eragina izango duten pertsonen kopurua: 8 puntu.

2.- Número de personas socias de la asociación que participarán en los eventos o afectarán a su actividad durante el año: 8 puntos.

3.- Elkarateak urtean zehar herrian betetzen duen egitaraua edo egiten dituen jarduera zehatzak: 50 puntu.
Elkarateen egitaraua eta jai egunetarako proposatzen dituzten jarduerak baloratuko dira.

3.- Programa o actividades concretas de la asociación a lo largo del año en la localidad: 50 puntos.
Se valorará la programación y las actividades propuestas para las fiestas.

4.- Aurrekontua; kopuruak, sarrerak, izaera orekatua: 20 puntu.
- Ekitaldiak eta gastuen arteko proportzioa: 10 puntu.
- Autofinantziazio maila: 10 puntu.

4.- Presupuesto; cantidades, ingresos, carácter equilibrado: 20 puntos.
- Proporcionalidad entre actividades y gastos: 10 puntos.
- Nivel de autofinanciación: 10 puntos.

5.- Udalaren zeharlerroak diren aldetik, elkarateak Genero-berdintasuna eta Euskara bultzatzeko dituen irizpideak eta aurreikusitako neurriak: 7 puntu.

5.- Criterios y medidas previstas para impulsar la Igualdad de Género y Euskera en la asociación, como líneas transversales del Ayuntamiento: 7 puntos.

6.- Elkarate edo entitateak Zumaiarentzat aurreikusten dituen helburu orokorrak eta zehatzak: 7 puntu.

6.- Objetivos generales y específicos que la asociación o entidad prevé para Zumaia: 7 puntos.

8.- Instrukzioa

8.- Instrucción

Instrukzioa eta proposamena indarrean dagoen araudian ezarritakoaren arabera egingo da.

La instrucción y propuesta se realizará de acuerdo con lo establecido en la normativa vigente.

Organo eskudunak:

Órganos competentes:

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



- Instrukzioa: Kulturako arduraduna.
- Ebazpena: Tokiko Gobernu Batzordeari dagokio.

- Instrucción: Responsable de Cultura.
- Resolución: corresponde a la Junta de Gobierno Local.

Dirulaguntza emateko prozedura izapidetzea Kultura Sailaren eginkizuna da, eta hari dagokio behar diren ekintza guztiak egitea, ofizioz, ebazpen proposamena gauza dadin beharrezkoak diren datuak zehaztu, eskuratu eta egiaztatzeko.

Corresponde al Departamento de Cultura la tramitación del procedimiento de concesión de la subvención, correspondiéndole, de oficio, la realización de cuantas acciones sean necesarias para la determinación, obtención y verificación de los datos necesarios para llevar a cabo la propuesta de resolución.

Kultura Sailak dirulaguntza eskaerei buruz egingo duen aurre ebaluazioarekin hasiko da instrukzio fasea. Aurre ebaluazioak egiaztatuko du, eskatzaileak dirulaguntzaren onuradun izaera eskuratzeko ezarrita dauden baldintza guztiak betetzen dituela eta aurkeztutako dokumentazioa osatua eta egokia dela.

La fase de instrucción comenzará con la evaluación previa de las solicitudes de subvención por parte del Departamento de Cultura. La evaluación preliminar comprobará que la persona solicitante reúne todos los requisitos establecidos para acceder a la condición de beneficiaria de la subvención y que la documentación presentada es completa y adecuada.

Kulturako arduradunak dirulaguntza deialdira aurkeztutako eskaeren balorazio txostena egingo du aipatu balorazio irizpideen arabera.

La persona responsable de Cultura elaborará un informe de valoración de las solicitudes presentadas a la convocatoria de subvenciones en base a los criterios de valoración mencionados.

Eskaerak ebaluatu ondoren, eta Kulturako Batzordean informatu ondoren, ebazpen proposamena egingo du, behar bezala arrazoituta, eta organo eskudunari helaraziko dio ebazpena eman dezan.

Una vez evaluadas las solicitudes, e informadas en la Comisión de cultura, elaborará la propuesta de resolución, debidamente motivada, y la elevará al órgano competente para su resolución.

Ebaluazioaren emaitza dirulaguntza ez ematekoa baldin bada, dagokion ebazpena eman aurretik, 10 eguneko epea eskainiko zaie interesdunei entzuteko tramitean nahi dituzten alegazioak aurkez ditzaten.

Si el resultado de la evaluación fuera la denegación de la subvención, con carácter previo a la resolución que proceda, se les concederá un plazo de 10 días a las personas interesadas para que formulen las alegaciones que estimen oportunas en el trámite de audiencia.

9.- Ebazpena

9.- Resolución

Alkatetzari edo Tokiko Gobernu Batzordeari egokituko zaio ebaztea, Udalaren administrazio antolamenduan

Corresponderá a la Alcaldía o Junta de Gobierno Local resolver en virtud de las competencias y delegaciones temporales

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



une bakoitzean indarrean diren eskumenei eta aldi baterako eskuordetzei jarraikiz.

vigentes en cada momento en la organización administrativa municipal.

Prozeduraren ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea 3 hilabetekoa izango da. Eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunetik aurrera zenbatuko da epea. Gehieneko epe hori igaro eta ebazpena jakinarazi ez bada, interesdunek dirulaguntza emateko eskaera administrazio-isiltasunez ezetsizat jo ahal izango dute.

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento no podrá exceder de 3 meses. El plazo se computará a partir de la fecha de finalización del plazo para la presentación de solicitudes. El vencimiento de este plazo máximo sin haberse notificado la resolución, legitima a las personas interesadas para entender desestimada por silencio administrativo la solicitud de concesión de la subvención.

Prozeduraren ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40. artikuluan xedatutakoaren arabera.

La resolución del procedimiento se notificará a las personas interesadas de acuerdo con lo previsto en el artículo 40 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

10.- Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordainketa

10.- Cuantía y pago de la subvención

Dirulaguntzak ezingo du inola ere eskatzaileak egingo duen jardueraren gastua baino handiagoa izan (ez bere horretan, ez eta beste Administrazio Publiko edo bestelako erakunde publiko nahiz pribatuk emandako dirulaguntzak gehituta).

En ningún caso el importe de la subvención podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con subvenciones o ayudas otorgadas por otras Administraciones Públicas o entes públicos o privados, supere el coste de la actividad a desarrollar por la persona solicitante.

Ordainketa 2 zatitan egingo da erakunde onuradunaren titulartasuneko kontu batera banku-transferentzia bidez:

El pago se realizará en 2 pagos mediante transferencia bancaria a una cuenta titularidad de la entidad beneficiaria:

- 1. ordainketa: onartutako dirulaguntzaren %70 ebazpena jakinarazten denean.
- 2. ordainketa: gainerako %30 dirulaguntza justifikatzeko eskatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren.

- Un primer pago del 70% de la subvención concedida a la notificación de la resolución.
- 2º pago: el 30% restante tras la presentación de la documentación requerida para la justificación de la subvención.

Deialdiko xede diren ekintzak egiteko behar diren diru-zenbatekoen ordainketa aurreratuak egitea baimen dezake alkate-udalburuak. Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrak, 38/2003 legeak 34. artikulua

El Alcalde-Presidente podrá autorizar el abono anticipado de las cantidades necesarias para la realización de las acciones objeto de la convocatoria. Estos avances se realizarán conforme a la

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



egiten duen araupearen arabera egingo dira aurrerapen horiek. Horrez gain, udaleko dirulaguntzen ordenantza arautzaileak dioena izango da kontuan.

regulación que hace el artículo 34 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones. Asimismo, se estará a lo dispuesto en la ordenanza reguladora de las subvenciones municipales.

11.- Zuriketa

Behin diruz lagundutako jarduera amaituta, ekintzen memoria eta frogagiriak aurkeztuko dira, betiere jarduera burutzen den urtearen hurrengo urtarilaren 15a baino lehen.

Ondorengo agiriak aurkeztu beharko dira dirulaguntza justifikatzeko:

a) Diruz lagundutako programa edo jardueraren memoria xehakatur, euskaraz. Bertan adierazi beharko dira egindako jarduerak eta lortutako emaitzak.

b) Justifikazio-memoria ekonomikoa, jatorrizko egiaztagiriez osatua.

- Aurkeztutako fakturen zerrenda zenbakitua + faktura guztiak + ordainagiriak. Betiere faktura hauek dagozkien zergak aplikatuta izan beharko dituzte.

- Fakturak eta zerga edo atxikipenak ordaindu izana egiaztatzen duten agiriak.

- Diru-sarreraren eta gastuen balantze ekonomikoa. Diruz lagundu den jarduera finantzatzeko baliatu diren bestelako diru-sarrera edo dirulaguntzen zerrenda xehakatur, haien zenbatekoak eta jatorria adieraziz.

- Jarduera bererako beste erakunde publiko edo pribatu batzuetatik jasotako dirulaguntzak edo laguntza ekonomikoak egiaztatzen dituzten agiriak ere aurkeztuko dira edo, horrelakorik ezean, ez dela beste dirulaguntzarik jaso egiaztatzen duen erantzukizunpeko adierazpena.

- Jasotako dirulaguntza osoa diruz

11.- Justificación

Una vez finalizada la actividad subvencionada, se presentará memoria y documentación justificativa de las actividades realizadas, antes del 15 de enero del año siguiente al de su realización.

La justificación de la subvención se realizará mediante la presentación de la siguiente documentación:

a) Memoria detallada en euskera del programa o actividad subvencionada. En él se indicarán las actividades realizadas y los resultados obtenidos.

b) Memoria económica justificativa compuesta por justificantes originales.

- Relación numerada de las facturas presentadas + la totalidad de las facturas + los justificantes. En todo caso, estas facturas deberán estar sujetas a los impuestos correspondientes.

- Justificantes de pago de facturas e impuestos o retenciones.

- Balance económico de ingresos y gastos. Relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación de su importe y procedencia.

- Certificación acreditativa de las subvenciones o ayudas económicas que se hayan obtenido de otras entidades públicas o privadas para la misma actividad, o en su defecto, una declaración jurada de la entidad de no haber recibido otras subvenciones.

- Certificación expedida por la parte

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



lagundutako jarduerak gauzatzeko erabili dela egiaztatzen duen egiaztagiria, dirulaguntza jaso duenak egina.

- Zerga-betebeharrak eta gizarte segurantzarekikoak egunean betetzen direla egiaztatzen duen agiria, baldin eta goian zehaztu den moduan Udalak kontsultatzeko aukeraren aurka azaltzen bada.

- Halakorik bada, aplikatu gabeko diru-gerakinen itzulerari dagokion ordainketa-agiria eta haiengandik eratorritako interesena.

c) Dokumentazio grafikoa (kartelak-egitarauak) edo ikus-entzunezkoa (halakorik bada).

Horrez gain, Udalak Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrak, 38/2003 legeak bere 30., eta 31. artikuluetan egiten duen araupenaren arabera, beharrezkoak diren dokumentuak eskatzeko aukera izango du.

12. Onuradunen betebeharrak

Dirulaguntza emanez gero, entitate onuradunaren obligazioak izango dira, arau orokorretan adierazitakoez gain, honako hauek:

— Dirulaguntza jaso duen jarduera edo proiektua garatzea eta oinarri hauek erabakitako moduan arazoitzea.

— Administrazioak burutu beharreko egiaztatze-jarduerak eta udal kontu-hartzailetzak egin beharreko finantzen kontrolak erraztea.

— Jarduera berak jaso dituen laguntza publiko guztiak jakinaraztea erakunde emaileari.
Jasotako laguntzen guztizko zenbatekoa inoiz ezingo da izan jardueraren kostua baino handiagoa.

perceptora de que ha sido cumplida la finalidad para la cual se otorgó la subvención, conforme al proyecto presentado.

- Documento acreditativo del cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, en el caso de que se oponga a que Ayuntamiento pueda consultarlos en la forma arriba mencionada.

- En su caso, documento de pago correspondiente al reintegro de los remanentes no aplicados y de los intereses derivados de los mismos.

c) Documentación gráfica (carteles-programas) o audiovisual (en su caso).

Además, el Ayuntamiento podrá solicitar los documentos necesarios según la regulación de la Ley 38/2003, General de Subvenciones, en sus artículos 30 y 31.

12. Obligaciones de las entidades beneficiarias

En el supuesto de que se conceda la subvención, serán obligaciones de la entidad beneficiaria, además de las señaladas en la normativa general, las siguientes:

— Desarrollar la actividad o proyecto subvencionado y justificarlo en los términos establecidos en las presentes bases.

— Facilitar las actuaciones de comprobación a realizar por la Administración y los controles financieros a realizar por la intervención municipal.

— Comunicar a la entidad concedente todas las ayudas públicas que haya recibido por la misma actividad.
En ningún caso el importe total de las ayudas recibidas podrá superar el coste de la actividad.

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



— Dirulaguntza ematean kontuan hartua izan zen egoera bat aldatuz gero, aldaketa horren berri ematea.

— Erakunde emailearen ardura duen talde teknikoari galdetu eta horren baimena lortu gabe, aurreikusitako gastuak edo dirulaguntza jaso duen proiektua nabarmen aldatzen badira, jasotako kopuruak itzuliko dira.

— Diruz lagunduko diren jarduerak Zumaiako Udalak indarrean dituen euskara eta berdintasun irizpideak betetzea.

13.- Publizitatea

Oinarri hauen baitan emandako dirulaguntzen onuradunek jarduerak iragartzeko erabiltzen dituzten euskarri guztiak euskaraz edo ele bitan (euskara lehenetsita) izango dira.

Onuradunek adierazi egin behar dute beren egitarauak edo jardunak Zumaiako Udalaren dirulaguntza jaso duela: beharrezkoa izango da Udalaren logoa azaltzea jarduerak iragartzeko prestatzen dituzten kartel, egitarau, informazio eta hedabide guztietan.

14. Dirulaguntza itzultzea

Dirulaguntza eman deneko jardueraren gastuaren aurrekontuari dagokion gastua justifikatzen ez bada, dirulaguntza osoa edo zati bat eta dagokion berandutze-interesa itzuli beharko da, Zumaiako Udalaren dirulaguntzak arautzen dituen ordenantzaren 25. artikulua arautzen duen prozedura jarraituz.

15. Oinarrien interpretazioa

Oinarri hauen interpretazioaren harira edozein zalantza sortuz gero, diru-laguntza

— Comunicar la modificación de cualquier circunstancia que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

— En caso de modificación sustancial de los gastos previstos o del proyecto subvencionado, sin la previa consulta y autorización del equipo técnico responsable de la entidad concedente, se procederá al reintegro de las cantidades percibidas.

— Que las actividades subvencionables cumplan los criterios de euskara e igualdad vigentes en el Ayuntamiento de Zumaia.

13.- Publicidad

Todos los soportes en los que las partes beneficiarias de las subvenciones concedidas al amparo de estas bases anuncien sus actividades serán en euskara o en bilingüe (por defecto en euskara).

Las entidades beneficiarias deberán hacer constar que su programa o actuación ha sido subvencionada por el Ayuntamiento de Zumaia, debiendo figurar el logo del Ayuntamiento en todos los carteles, programas, información y medios de difusión que se habiliten para publicitar sus actividades.

14. Reintegro de la subvención

La falta de justificación del gasto correspondiente al presupuesto del gasto de la actividad para la que se concede la subvención dará lugar al reintegro total o parcial de la subvención más el correspondiente interés de demora, de conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 25 de la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Zumaia.

15. Interpretación de las bases

Ante cualquier duda que surja en relación con la interpretación de las presentes

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



Zumaiako Udala



2024UDIR0001-A24/01658

emateko ardura duen organo berari
dagokio horri buruz erabakitzea

bases, corresponde resolver al mismo
órgano que tiene atribuida la concesión
de la subvención.

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



Zumaiako Udala



2024UDIR0001-A24/01658

I. ERANSKINA / ANEXO I

DIRULAGUNTZAK ESKATZEKO ORRIA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

NORBERAREN DATUAK/ DATOS PERSONALES	
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	
NAN-AIZ-Pas.-IFK / DNI-NIE-Pas.-CIF	
Sexua/Sexo	E / M G / V Ez binarioa / No binario
Interesduna naiz/Soy la persona interesada Honako hau ordezkatzan dut/Represento a:	
NAN-AIZ-Pas.-IFK / DNI-NIE-Pas.- CIF	
Elkartearen egoitza / Domicilio social	
Elkartean duen kargua / Cargo que ocupa en la entidad	

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK / DATOS PARA LAS NOTIFICACIONES		
Kalea, ataria, solairua, aldea/ Calle, portal, piso, mano	Herria/Población	PK/CP
Probintzia/Provincia	Telefonoa/Teléfono	Helbide elektronikoa/E-mail

BANKU DATUAK(dirulaguntza sartzeko)/ DATOS BANCARIOS (para el ingreso de la subvención)	
Banketxea / Entidad bancaria	Kontu zenbakia (IBAN barne) / Número de cuenta (con IBAN)
E S	
Dirulaguntza eskaeraren datuak:/Datos de la solicitud de subvención:	
Proiektu-jardueraren izena Denominación del proyecto-actividad	Eskatzan den zenbatekoa Importe que se solicita

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAFCWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAFWB2.Rj8a

**BAIMENAK / PERMISOS**

(Baimentzen ez den kasuetan, egoera egiaztatzeko dokumentazioa aurkeztu beharko da/En caso de no autorizar, habrá que presentar la documentación que acredite la situación)

Nire erantzukizunpean adierazten dut nik ordezkatzan dudako elkarteak ez dagoela sartuta dirulaguntzak lortzeko oinarri orokorretako 11. artikuluan aipatzen diren debeku arrazoietan.

Declaro bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento no está incurso en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones a las que se refiere el artículo 11 de la ordenanza general de subvenciones.

BAI / SI**EZ / NO**

ESKAERA HONEN ERANTZUNA ELE BIETAN JASO NAHI DUT (Ezer adierazten ez bada, euskara hutsean egingo da)/SOLICITO QUE SE RESPONDA A ESTA INSTANCIA EN EUSKERA Y CASTELLANO.
(Si no marca la casilla, la respuesta será en euskera)

BITARTEKOTZAKO PLATAFORMATIK ESKATUKO DIREN ZERBITZUAK	SERVICIOS QUE SE SOLICITARÁN MEDIANTE LA PLATAFORMA DE INTERMEDIACIÓN DE DATOS
Eskatzaileari informatzen zaio, Zumaiako Udalak bere dirulaguntzen ordenantza orokorretan ezarritako baldintzen datuak zuzenean egiaztatuko dituela datuen arloko bitartekotzako plataformatik eta beste administrazioetatik. Hala ere, egiaztatze horri uko egiteko aukera izango du eskatzaileak. Kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.	Se informa a la persona, que el ayuntamiento de Zumaia va a verificar los requisitos establecidos en las ordenanza general de subvenciones desde los servicios de la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones. La persona tendrá opción a oponerse a esa verificación, en cuyo caso deberá presentar la documentación pertinente.
- EAEko Foru Aldundiak - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta - Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra - Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta - Poliziaren Zuzendaritza Nagusia - Nortasun-datuen kontsulta/egiaztapena Aurka nago eta eskatutako dokumentazioa aurkezten dut	- Diputaciones Forales del País Vasco - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias - Tesorería General de la Seguridad Social - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social - Dirección General de la Policía - Consulta/Verificación de datos de Identidad Me opongo, y apporto la documentación requerida.

Zumaian, 20 ko

ren an/

Zumaia, a de

de 20

Sinadura / Firma

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



Datu babesari buruzko oinarrizko informazioa		Información básica sobre protección de datos	
Tratamenduaren Arduraduna	Zumaia Udalak Foruen plaza 1, 20750, Zumaia (Gipuzkoa) Datuen Babesteko Ordezkaria: Dbo@zumaia.eus	Responsable del tratamiento	Ayuntamiento de Zumaia – Zumaia Udalak Foruen plaza, 1, 20750, Zumaia (Gipuzkoa) Delegado/a de protección de datos: dbo@zumaia.eus
Helburua	Udalaren eta haren mendeko erakundearen aurrekontu-, ekonomia- eta kontabilitate-jardunaren ondoriozko informazio pertsonala kudeatzea.	Finalidad	Gestionar la información personal derivada de la actuación presupuestaria, económica y contable del Ayuntamiento y sus entes dependientes.
Zilegitasuna	DBEDBLO 8.1 eta 8.2. artikulatuak: legeko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik buruturiko datuen tratamendua.	Legitimación	Artículos 8.1 y 8.2 LOPDGDD: tratamiento de datos personales en cumplimiento de obligaciones legales y en cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos.
Komunikazioen hartzaileak	Zumaia Udalak Zerga Administrazioari, Gipuzkoako Foru Aldundiari eta dagozkion administrazio publikoei jakinarazi ahal izango dizkie zure datuak, tratamendu honen esparruan aplikagarria delako lege ezartzen bada.	Comunicación de datos	El Ayuntamiento de Zumaia podrá comunicar tus datos a la Administración Tributaria, a la Diputación Foral de Gipuzkoa, así como a las Administraciones Públicas pertinentes en caso de que legalmente así se establezca por ser de aplicación en el ámbito de este tratamiento.
Eskubideak	Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurkatzeko, transferitzeko eta mugatzeko eskubideak erabiltzeko eskubidea du, bai eta Datuen Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazio bat aurkezteko ere.	Derechos	Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos.
Informazio gehigarria	Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuak babesteari buruzko atalean: https://zumaia.eus/eu/udala/datuak_babesa	Información adicional	Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: https://zumaia.eus/es/ayuntamiento/Proteccion-de-datos

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a

II. ERANSKINA/ANEXO II

DIRULAGUNTZA ZUZENAK: PROIEKTUAREN DATUAK

SUBVENCIONES DIRECTAS: DATOS DEL PROYECTO

Elkartearen izena / Nombre de la entidad	IFK / CIF
Proiektu-jardueraren izena / Denominación del proyecto-actividad	

Aurrekontua (zer gastu eta diru sarrera espero diren; zer diru sarrera dituen erakundeak egitasmoa finantzatzeko; zenbat diru eskatu dien beste erakundeei):

Presupuesto (concretar gastos e ingresos previstos. Especificar todos los ingresos de la entidad para el proyecto y los solicitados a otras administraciones):

Gastuak (azalpena) / Gastos (concepto)	Zenbatekoa (BEZ barne)/ Importe (IVA incluido)
Gastuak, guztira / Total gastos	
Sarrerak (nondik datozen) / Ingresos (procedencia)	Zenbatekoa (BEZ barne) / Importe (IVA incluido)
Sarrerak, guztira / Total ingresos	

Zumaian / En Zumaiá,

(**Data** / Fecha)

Sinadura / Firma

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a

III. ERANSKINA / ANEXO III
DIRULAGUNTZAK: BESTE LAGUNTZA ESKABIDEEN AITORPENA
SUBVENCIONES: DECLARACIÓN SOBRE OTRAS SOLICITUDES DE AYUDAS

Elkartearen datuak: / Datos de la entidad:

Elkartearen izena / Nombre de la entidad		IFK / CIF
Elkartearen helbidea / Domicilio social		Herria / Población
		PK / CP
Telefona / Teléfono	Faxa / Fax	Hel. elektronikoa / E-mail

Ordezkarria: / Representante:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ- IFK / DNI-NIE-CIF
Elkartean duen kargua / Cargo que ocupa en la entidad	

Jarduera hauetarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak (jaso badira, zenbatekoa azaldu):
Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades (si se han recibido, especificar importe):

Administrazioa edo erakundea / Administración o entidad	Jasotako zenbatekoa / Importe recibido

Ez dugu jaso edo eskatu beste inongo laguntzarik / No hemos recibido ni solicitado ninguna otra ayuda
Nire erantzukizunpean goian azaldutako datuak egiazkoak direla adierazten dut. Declaro bajo mi responsabilidad que los datos arriba
indicados son ciertos.

Zumaian / En Zumaia,

(Data / Fecha)

Sinadura / Firma

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



IV. ERANSKINA/ANEXO IV

Emakume eta gizonen berdintasunaren ikuspuntua noraino kontuan hartzen den proiektuan / Grado de incorporación de la perspectiva de igualdad de mujeres y hombres en el proyecto

Zumaia Udalean, eta haren menpeko erakundeetan gizonak eta emakumeak berdinez izateko zeharrekotzeko ekintzak ezartzeko jarraibideetan, baloratuko da, aurkeztutako eskaintzan eta diruz lagundutako proiektu edo jardueren, genero-ikuspegia txertatzea, oro har.

De acuerdo con las Instrucciones para la implementación de acciones transversales de igualdad de mujeres y hombres en el Ayuntamiento de Zumaia y organismos dependientes del mismo, se valorará de forma general: la integración de la perspectiva de género en la oferta presentada y en el proyecto o actividad subvencionada.

Elkarteari buruzko datuak: / Datos sobre la Asociación:

Elkarteari buruzko izena / Nombre de la entidad		IFK / CIF	
Ordezkararen izen-abizenak / Nombre y apellidos de la persona representante		NAN-AIZ / DNI-NIE	
Elkartean duen kargua / Cargo que ocupa en la entidad	Sexua / Sexo		
	Emakumezkoa / Mujer	Gizonezkoa / Hombre	Ez binarioa ¹ / No binario ¹
Zuzendaritza Batzordea, sexuaren arabera / Distribución por sexos de la Junta Directiva		Lehendakaria / Presidente	
Emakumezkoak / Mujeres %		Emakumezkoa / Mujer	
Gizonezkoak / Hombres %		Gizonezkoa / Hombre	
Ez binarioa ¹ / No binario ¹ %		Ez binarioa ¹ / No binario ¹	
Bazkide-kopurua Nº personas socias	Bazkideak, sexuaren arabera / Distribución por sexos de las personas socias		
	Gizonezkoak/Hombres	Emakumezkoak/Mujeres	Ez binarioa ¹ / No binario ¹

Proiektuari buruzko datuak: / Datos sobre el proyecto:

Jardueraren onuradunak, sexuaren arabera / Distribución por sexos de las personas beneficiarias de la actividad		
Emakumezkoak / Mujeres %	Gizonezkoak / Hombres %	Ez binarioa ¹ / No binario ¹ %
Jarduerarako kontratatutako pertsonak, sexuaren arabera / Distribución por sexos de las personas contratadas para la actividad		
Emakumezkoak / Mujeres %	Gizonezkoak / Hombres %	Ez binarioa ¹ / No binario ¹ %
Jardueran parte hartuko duten boluntarioak, sexuaren arabera Distribución por sexos del personal voluntario que participará en la actividad		
Emakumezkoak / Mujeres %	Gizonezkoak / Hombres %	Ez binarioa ¹ / No binario ¹ %

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalIV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



Kontuan hartu al da emakumeek jasaten duten desberdintasun soziala? Horri aurre egiteko neurririk hartu al da?

¿Se ha tenido en cuenta la desigualdad social que afecta a las mujeres y medidas para afrontarla?

• Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico de partida	Bai / Si	Ez / No
• Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto	Bai / Si	Ez / No
• Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas	Bai / Si	Ez / No
• Ebaluazioan / En la evaluación	Bai / Si	Ez / No

Aurreikusi al da inolako neurririk proiektuan parte hartzen duten pertsonen bizitza pertsonal eta familiarra jarduerarekin uztartzeko?

¿Se prevé alguna medida para facilitar la conciliación de la vida personal y familiar de las personas participantes en el proyecto?

Bai / Si	Ez / No
-----------------	----------------

¹Intersexualak eta transexualak / Intersexuales y transexuales

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a



V. ERANSKINA / ANEXO V
EUSKARAREN ERABILERA / USO DEL EUSKERA

JARDUERAREN IZENA / NOMBRE DE LA ACTIVIDAD:				
	Euskaraz	Ele bitan Bilingüe	Oharrak Notas	
Kartelak, esku-orriak... Carteles, folletos...				
Sarrerak Entradas				
Txostena, agiriak, memoria... Informe, documentación...				
Aurkezpena Presentación				
Megafonia (esataria eta musika) Megafonía (locución y música)				
Besterik Otros				
ELKARTEAREN OHIKO ERABILERA/ USO HABITUAL DE LA ASOCIACIÓN:				
	Euskaraz	Ele bitan Bilingüe	Gaztelaniaz Castellano	Oharrak Notas
Zuzendaritzako bilerak Reuniones de la directiva				
Urteko batzarrak Asambleas anuales				
Deialdiak eta agiriak Convocatoria y documentos				
Aktak eta memoriak Actas y memorias				
Webgunea eta sare sozialak Sitio web y redes sociales				
Besterik Otros				
Jarduera bakoitzean euskararen erabilera bermatzeko irizpideak baditu elkarteak? Zein? ¿Tiene la asociación criterios para garantizar el uso del euskera en las actividades? ¿Cuáles?				
Elkarrekin parte hartzen du euskara bultzatzeko ekimenetan? Zertan? ¿Participa la asociación en alguna iniciativa para fomentar el euskera? ¿En cuál?				

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a

VI. ERANSKINA/ANEXO VI

***Dirulaguntza lehen aldiz eskatzen dutenek edo kontu korrontea aldatu dutenek soilik bete**

*Rellenar solo si se solicita subvención por primera vez o se ha cambiado la cuenta corrientea

HIRUGARRENAREN DATUEN ALTA / ALTA DE TERCERA PARTE INTERESADA		
HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO		
NAN/AIZ/IFK / DNI/NIE/CIF		
Izena eta bi abizenak / Sozietatearen izena Nombre y dos apellidos / Razón social		
Helbidea Domicilio		
Posta-kodea / Código postal Herria / Población		
Lurraldea / Provincia		
BANKUKO DATUAK DATOS BANCARIOS		
BANKUA (IBAN kode eta guzti) / BANCO (con código IBAN)		
BULEGOA / AGENCIA		KOD / DC
KONTU-ZENBAKIA / Nº CUENTA		
JABEA / TITULAR		
Oharra: Kontuaren jabeak hirugarrena bera izan behar du. / Nota: El titular de la cuenta tiene que ser el mismo que la tercera persona interesada.		
Bankuaren adostasuna Conforme banco	Hirugarren interesdunaren adostasuna Conforme tercera persona interesada	Udalaren onespena Vº Bº Ayuntamiento
Sinadura eta zigilua Sello y firma	Sinadura eta zigilua Sello y firma	Sinadura eta zigilua Sello y firma

Data / Fecha

20 ko

(a)ren / de

de 20

Dokumentu kod.	2024UDIR0001-A24/01658
CUDO kodea	000.0081.AAAAF CWB.2.Rj8a
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAF CWB2.Rj8a